

# Module/Course Syllabus English 60230200 -Theory and Practice of Translation

Department of English language

Course:	English	
Type of the course:	Obligatory	
Course code:		
Year:	2021-2022	
Semester:	3-4	
Form of the degree programme:	Full-time students	
Form of classes and number of hours per	330	
semester:		
Lectures	-	
Practical lessons	150	
Seminars	-	
Self-study	180	
Number of ECTS credits:	11 (5 credits for first semester/6 credits for second semester)	
Form of assessment:	Course completion assessment (exam)	
Course language:	English	

Course objective (CO)		
CO1	To improve students' listening comprehension, reading, speaking and writing skills	
COI	in English	
CO2	To develop students' translation skills and to apply them in practice	
	Formation of a scientific worldview by supplying students with theoretical	
CO <sub>3</sub>	knowledge, practical skills, and teaching the basis of methodological approach to	
	the processes in various spheres of society,	

Prerequisites in terms of knowledge, skills and other competencies	
1	Theoretical and practical aspects of the language
2	General English

Learning outcomes (LO)		
	In terms of knowledge the student will:	
LO 1	Master main theoretical knowledge in English	
LO2	Master main practical skills of English(reading, speaking, writing, listening)	
LO3	Master communicative skills of communication	
	In terms of social competence:	
LO4	The student will be able to use his/her communicative, social knowledge in	
	English in the process of cross-cultural communication	
LO5	The student will be able to use his/her communicative and social knowledge in	
	English in professional activities	

# **Course content**

## 1 - term

	Topics
1	Introduction to syllabus. Travel. On the move
2	Getting away. Talk about holidays. Some/any/no
3	Vocabulary and skills developement. Understanding –ed and –ing adjectives.
4	Speaking and writing. Checking into a hotel
5	Beijing subway. Video. Review (pronouns)
6	Language and learning. The amazing human brain
7	The secrets of a successful education. Modal verbs (must, have to, can)
8	Vocabulary and skills development. Understand connected speech. Make and do
9	Speaking and writing. Ask for clarification.
10	Career change. Video. Review of the unit.
11	Body and mind. The rise and fall of the handshake
12	Going back to nature. Present tenses in future time clauses.
13	Vocabulary and skills development. Sequencing words, verbs and prepositions
14	Speaking and writing. Ask for help and give advice.
15	Sports scholarship in the USA. Video. Review.
16	Food. A question of taste.
17	Canned dreams. Using passive
18	Vocabulary and skills development. Reference words in a text. Words with more than on
19	Speaking and writing. Explain and deal with problems. Problems in restaurant.
20	Koreatown. Video. Review of the unit.
21	World. Making the world a better place
22	Breaking news. Grammar "used to"
23	Vocabulary and skills development. Use phrasal verbs.

24	Speaking and writing. Express and respond to opinions.	
25	The European Union. Video. Review of the unit.	
26	Work. The working environment. Jobs and prfessions.	
27	The changing face of work. Job responsibilities. Present perfect.	
28	Vocabulary and skills development. Linkers for surprising information. Phrases with <i>in</i>	
29	Speaking and writing. Writing a curriculum vitae (CV). Job interview.	
30	Personal assistant. Video. Review of the unit.	

## 2 – term

	Topics
1	Trends. Are you really my friend? Present simple, continuous and perfect. Talk about friendship.
2	Why spending's #trending. Talk about states, thoughts and feelings.
3	Vocabulary and skills development. Listening for key words. Noun suffixes.
4	Speaking and writing. Ask for and give opinions. Write for social media.
5	Social media marketing. Video. Review of the unit.
6	What a story. I'll never forget that day. Talk about past experiences
7	Unbelievable? Talk about communication. Sequencing events.
8	Vocabulary and skills development. Use comment adverbs. References.
9	Speaking and writing. Engage a listener and show interest.
10	Seven good stories. Video. Review of the unit.
11	Life skills. Challenges and success. Talk about ability.
12	Faking it? Talk about work skills. Obligation, permission and possibility.
13	Vocabulary and skills development. Complex noun phrases. Use compound adjectives.
14	Speaking and writing. Give practical instructions.
15	A woman's life: 1914 vs 2014. Video. Review of the unit.
16	Space. Living on water. Talk about predictions and decisions.
17	Forest bathing. Talk about probability.

18	Vocabulary skills and developement. Understand idiomatic phrases about places.
19	Speaking and writing. Avoid repetition. Make enquiries.
20	Songdo. Video. Review of the unit.
21	Entertainment. Universally popular? Talk about different genres of films
22	Mosquito smasher. Present perfect simple and past simple. Describe a video game.
23	Vocabulary and skills development. Linkers and extreme adjectives
24	Speaking and writing. Write a film review. Compare and recommend.
25	Film studies. Video. Review of the unit.
26	In control? Man and machine. Defining and non-defining relative clauses.
27	Controlling the weather? Climate and extreme weather. Talk about recent events and changes.
28	Vocabulary and skills development. Understand and use adjective suffixes.
29	Speaking and writing. Writing a professional email. Change arrangements.
30	Mist catchers. Video. Review of the unit.
31	Ambitions. Good prospects. Talk about working conditions. "used to" and "would"
32	Ask an expert. Talk about experts and high achievers.
33	Vocabulary and skills development. Understand paraphrasing. Use collocations.
34	Speaking and writing. Write an application letter or email
35	Moving abroad to work. Video. Review of the unit.
36	Choices. World happiness report. Use real conditionals.
37	What makes a hero? Personality and behaviour. Unreal situations in the present and future.
38	Vocabulary and skills development. Sound changes. Use prefixes.
39	Speaking and writing. Taking notes while listening.
40	Happiness in Mexico. Video. Review of the unit.
41	Appearances. Real beauty? Describe appearances. Make comparisons.
42	Paintings. Describe paintings. Speculate and make deductions.
43	Vocabulary and skills development. Questioning a text. Using phrasal verbs.
44	Speaking and writing. Taking part in online discussions. Making effective complaints.
i	

# **Self-study topics.**

1	Travel.	4
2	Holidays.	4
3	Tourism. National and international tourism.	4
4	The secrets of a successful education.	4
5	Study abroad.	4
6	Dream job.	4
7	Sports in our life.	4
8	Sports scholarship and its benefits.	4
9	Food.	4
10	Canned food.	4
11	Restaurant. Local and international cuisine.	4
12	Problems in a restaurant.	4
13	Making the world a better place.	4
14	The European Union.	4
15	Work.	4
16	Jobs and professions.	4
17	Job responsibilities.	4
18	Friendship.	4
19	Social media marketing.	4
20	The day I will never forget.	4
21	Challenges and success.	4
22	Space.	4
23	Fauna and flora.	4
24	Entertainment.	4
25	Video games.	4
26	Film studies.	4
27	Man and machine.	4
28	Climate and extreme weather.	4

29	Ambitions.	4	
30	Experts and high achievers.	4	
31	Moving abroad to work.	4	
32	Personality and behavior.	4	
33	Happiness.	4	
34	Appearances.	4	
35	Real beauty.	4	
36	Paintings.	4	
37	Famous artists.	4	
38	Technology.	4	
39	Nanotechnology.	4	
40	My favorite author.	4	
41	The book I love reading.	4	
42	My future career.	4	
43	The place I live in.	4	
44	Business and success.	4	
45	The Olympic Games.	4	

### Required textbooks and other course materials

- 1. B1 Navigate. Jack Hughes and Katie Wood. Student's book. Oxford University press. 2015
- 2. B1+ Navigate. Jack Hughes and Katie Wood. Student's book. Oxford University press. 2015
- 3. Destination B1: Grammar and Vocabulary: with Answer Key. By Mann M., Taylore-Knowles S. MM Publications, 2014.
- 4. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use. (Elementary, Pre-intermediate, Intermediate, Upper-intermediate). Cambridge University Press 1999.

#### Recommended textbooks and other course materials

- 1. Hall M., Azar B.S., Hagen S.A. Understanding and Using English Grammar. 5<sup>th</sup> Ed. Teacher's Guide. US: Pearson Education, 2017.—
- 2. Kirkpatrick B. Vocabulary Building 1. Learners Publishing Pte Ltd, 2004.
- 3. Kirkpatrick B. Vocabulary Building 2. Learners Publishing Pte Ltd, 2004.
- 4. Kirkpatrick B. Vocabulary Building 3. Learners Publishing Pte Ltd, 2004.
- 5. Kirkpatrick B. Vocabulary Building 4. Learners Publishing Pte Ltd, 2004.
- Mann M., Taylore-Knowles S. Destination B2: Grammar and Vocabulary: with Answer Key.
  MM Publications, 2014.

#### **Internet sites**

https://breakingnewsenglish.com

https://headsupenglish.com

http://www.onestopenglish.com

https://study.com

www.teachingenglish.org.uk

https://eslflow.com

https://www.academia.edu

The teachers of the	Roza Turdieva
programme:	
E-mail address:	roseturdieva@gmail.com
Organisational unit:	Department of English language
Date:	27.08.2021

Head of Department of English language

A. Abdiyev